



## Dachspoiler RS-Look

### MONTAGEANLEITUNG

#### Lieferumfang:

- 1 Heckspoiler aus ABS schwarz
- 1 Flasche Primer Betaprime
- 2 Tuben Einkomponentenkleber Betalink K 1 sowie Klebeanleitung
- 1 Stanzteil und 1 Milotec Logo selbstklebend
- 1 Lackierhinweis
- 1 Montageanleitung

Beim Lackieren muss darauf geachtet werden, dass die zu verklebende Fläche abgeklebt wird (siehe Lackierhinweis!).

1. Halten Sie die nach dem Lackieren den Dachspoiler mittig an (Trockenübung) um die Passgenauigkeit zu überprüfen. Es muss ein Spalt zwischen Heckklappe und Dach verbleiben.

2. Danach erfolgt die eigentliche Montage. Bestreichen Sie gemäß Abb. 2 die vorgesehene Fläche mit Primer. Ca. 20 Minuten ablüften lassen. Zwischenzeitlich die zu beklebende Fläche auf der Heckklappe mit Waschbenzin entfetten und reinigen.

3. Nach Ablüften des Primers wird der Einkomponentenkleber auf die geprimte Fläche (Abb. 3) aufgetragen. Bitte Klebeanleitung beachten. Zum äußeren Rand ist ein Sicherheitsabstand von 5 mm einzuhalten, da sonst Kleber austritt.

4. Klebeband zum Fixieren des Spoilers lt. Abb. 4 vorbereiten. Positionieren Sie am besten zu zweit den Spoiler auf der vorgesehenen Fläche, drücken Sie ihn bei und fixieren Sie ihn mit Klebeband lt. Abb. 4. Eventuell austretender Kleber ist sofort mit Waschbenzin zu entfernen.

5. Nach der eigentlichen Montage an der markierten Stelle (Bild 5) das beigefügte Stanzteil ankleben. Beim Öffnen der Heckklappe schlägt die Antenne an. Das Stanzteil schützt den Dachspoiler vor Beschädigung. Danach kann das Milotec-Logo auf das Stanzteil geklebt werden.

**Wichtig:** Beim Verkleben sollte die Außentemperatur um 20°C liegen. Das Fahrzeug ist erst nach ca. 6 Stunden wieder fahrbereit. Nach 24 Stunden kann das Fahrzeug durch die Waschanlage fahren.

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras.

## Roof spoiler in RS-Look

### FITTING INSTRUCTIONS

#### Pack contains:

- 1 black rear spoiler made of ABS
- 1 bottle of Betaprime primer
- 2 tubes of Betalink K 1 one-component adhesive with instructions for use
- 1 punch-out and 1 self adhesive Milotec Logo
- 1 painting instructions
- 1 fitting instructions

When painting, please take care that the adhesion surface is protected by adhesive tape (see painting instructions!).

1. After painting, hold the roof spoiler in center line (dry run) in order to check exact fit. There must remain a gap between hatchback and roof.

2. Then the spoiler is actually fitted. Apply the primer to the intended surface according to fig. 2. Let it dry for approx. 20 minutes. In the meantime, degrease and clean the adhesion surface on the hatchback with solvent.

3. As soon as the primer has dried, apply the one-component adhesive to the primed surface (fig. 3). Please observe adhesion instructions. Keep a safety distance of 5 mm to the outer edge, as adhesive may come out.

4. Prepare adhesive tape for fixing the spoiler according to fig. 4. Position the spoiler at the intended surface this is best done with two people - align it with light pressure and fix it with adhesive tape according to fig. 4. Please remove any surplus adhesive immediately with solvent.

5. After the actual fitting stick on the supplied punch-out in the marked position (fig. 5). When the hatchback is opened the antenna knocks against the roof spoiler. The punch-out protects it against damage. You can then stick the Milotec logo onto the punch-out.

**Important:** When applying the roof spoiler the ambient temperature should be around 20°C. The vehicle is ready for driving after approx. 6 hours. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto Extras wishes you a pleasant drive.

## Střešní spoiler RS-Look

### MONTÁŽNÍ NÁVOD

#### Obsah balení:

- 1 x střešní spoiler z ABS
- 1 x lahvička Betaprime
- 2 x tuba jednosložkového lepidla Betalink K 1 s návodem pro lepení
- 1 x otěruvzdorná nálepka a nálepka s logem Milotec
- 1 x návod pro lakování
- 1 x návod k montáži

Při lakování spoileru dbejte na to, aby nebyly přelakovány plochy určené k lepení. Řiďte se návodem pro lakování!

1. Dle obr.1 usadíte střešní spoiler nanečisto na své místo (nad okno pátých dveří). Obzvláště při vlastním lepení je nutné spoiler vycentrovat a dbát na lícování s okrajem dveří a se sklem.

2. Po úspěšné zkoušce přejděte k vlastní montáži spoileru. Důkladně protřepejte lahvičku Betaprime a pomocí štětečku ošetřete plochy spoileru k lepení dle obr. 2. Nechte zhruba 20 minut zavadnout. Tento čas využijte na umytí a na důkladné odmaštění místa pro lepení spoileru na voze. Použijte technický benzín a hadřík.

3. Po zavadnutí Betaprimeru naneste na spoiler lepidlo Betalink K1 ve formě housenky. Dodržte přitom vzdálenost asi 5 mm od okraje spoileru, aby se při konečném usazení na vůz lepidlo nevytlačovalo ven - viz obr.3.

4. Připravte si pásky lakyřnické lepenky pro fixaci spoileru ke karoserii vozu a podobně jako v bodě 1. nejlépe za pomoci druhé osoby usadíte střešní spoiler na své místo. Spoiler přitlačte a zafixujte páskou - obr.4. V případě vytlačení přebytečného lepidla ihned odstraňte např. hadříkem s technickým benzinem.

5. Nakonec montáži přilepte na spoiler dle obr. 5 otěruvzdornou nálepku, aby nedocházelo při otevírání dveří k odírání přelakovaného spoileru anténou. Dle uvážení nalepte logo firmy Milotec.

**Pozor:** Montáž a schnutí musí probíhat v prostředí s teplotou kolem 20°C. Vozidlo je schopné dalšího provozu po zhruba šesti hodinách od dokončení montáže. Po dobu dalších 24 hodin by neměla být použita myčka.

Milotec Auto-Extras Vám přeje štastnou cestu!

## Becquets RS-Look

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

#### Fourniture:

- 1 becquet ABS noir
- 1 bouteille de primaire Betaprime
- 2 tubes de colle à une composante Betalink K 1 avec instructions de collage
- 1 pièce découpée ainsi qu'un emblème Milotec autocollant
- 1 instructions de vernissage
- 1 instructions de montage

Veillez à ce que le vernis n'entre pas en contact avec les surfaces prévues pour le collage (voir instructions de vernissage ci-jointes).

1. Une fois le vernissage terminé, positionner le becquets au centre (essai à sec). Il doit rester un écart entre la porte arrière et le toit.

2. Ensuite effectuer le montage. Appliquer du primaire sur la face prévue (voir dessin no. 2). Laisser aérer pendant env. 20 minutes. Entre-temps nettoyer et dégraisser la face sur la porte arrière, sur laquelle le becquet doit être collé avec de l'essence à nettoyer.

3. Appliquer de la colle à une composante sur les surfaces traitées avec le primaire (dessin no. 3) en suivant les instructions de collage. Respecter un écart de sécurité de 5 mm jusqu'au rebord, afin d'éviter que le colle ne dépasse des bords latéraux.

4. Préparer les rubans adhésifs selon le dessin no. 4. Positionner le becquet travailler de préférence à deux en exerçant une faible pression sur la face prévue et fixer celui-ci avec des rubans adhésifs selon le dessin no. 4. Enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaire avec de l'essence à nettoyer.

5. Après avoir effectué le montage, coller la pièce découpée jointe à l'endroit marqué (dessin no. 5). Lors de l'ouverture du hayon, l'antenne touche le véhicule. La pièce découpée protège le spoiler de tout contact d'éventuelles détériorations. Coller alors l'emblème Milotec sur la pièce découpée.

**Note importante:** Lors du collage la température ambiante doit être d'environ 20°C. Il est possible de conduire au bout de six heures. La résistance au car-wash est atteinte au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.